



Industrial de Valvulas, S.A. de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepetzotlan, Estado de Mexico - C.P. 54600

(Numero) Number  
 (Fecha) Date

V11EC1373  
 25/10/2011

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION.  
 (CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRÓBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

API 598  
 API 599  
 ANSI B16-10  
 ANSI B16-34  
 MSS-SP61

VALVE INSPECTION AND TESTING  
 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING  
 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  
 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS  
 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES

API 6D  
 API 600  
 ANSI B16-11  
 API 602

- PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK  
 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS  
 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED  
 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

Part No. **AC041A08MAB830000+**  
 (Código) **4" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM.No.8 830000**  
 Description **CAST STEEL GATE VALVE 150 CLASS**  
 Descripción **(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO CLASE 150)**

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (50 PPM'S MAX.) (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE BAJAS EMISIONES FUGITIVAS (50 PPM'S MAX.))

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSD) (HIDROSTATICA)	450	450	N A	N A
PNEUMATIC (PSD) (NEUMATICA)			80	80

### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

### CHEMICAL COMPOSITION (%) COMPOSICIÓN QUIMICA (%)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%)											TENS	YIELD	ELG	RED	BHN
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	KPSI CVN@	KFSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG
BODY CUERPO	HC0383	ASTM A-216/WCB	0.200	0.900	0.023	0.011	0.390	0.018	0.046	0.028	0.015	0.001	75.40	46.40	31	48	148	
BONNET BONETE	HC0375	ASTM A-216/WCB	Normalized to (Normalizado a) 930 °C				Temper to (Temple a) 650 °C		Cooled in air. (Enfriado en aire.)									
WEDGE DISCO	HC0390	ASTM A-216/WCB	0.190	0.850	0.025	0.010	0.420	0.017	0.021	0.028	0.014	0.002	72.50	44.95	29	48	149	
			Normalized to (Normalizado a) 930 °C				Temper to (Temple a) 650 °C		Cooled in air. (Enfriado en aire.)									
			0.200	0.920	0.027	0.014	0.480	0.026	0.103	0.038	0.026	0.002	76.85	49.30	32	51	153	
			Normalized to (Normalizado a) 930 °C				Temper to (Temple a) 650 °C		Cooled in air. (Enfriado en aire.)									

CERTIFICADO POR:  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:  
 QUALITY ASSURANCE

Yolanda Ponciano